

сложного вопроса (78 % русскоязычных сложных вопросов включают в свой состав от 1 до 5 метакомпонентов) по сравнению с англоязычными коррелятами (20 % от общего числа сложных англоязычных вопросов содержат от 1 до 3 метакомпонентов). Кроме того, русскоязычные ходы выделяются и с точки зрения их качественного разнообразия.

Как представляется, указанные различия могут быть обусловлены различиями в процедуре дебагов, большей структурной осложненностью русскоязычных сложных вопросов, а также рядом других факторов, нуждающихся в дальнейшем исследовании.

## **ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ МИКРОКОМПЕТЕНЦИЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

*Силицкая А. М., Белорусский национальный технический университет*

Начиная с середины 1980-х гг. интенсивно разрабатываются идеи интегрирования культуры в теорию и практику преподавания предмета. Однако если в этот период данные идеи увязываются с разработкой проблемы коммуникативной компетенции, то уже в 1990-е гг. появляются самостоятельные понятия «межкультурная компетенция» и «межкультурное обучение».

Межкультурное обучение имеет под собой серьезные основания, так как обусловлено рядом факторов: международным сотрудничеством и обменом, новыми информационными и коммуникационными технологиями и поликультурной реальностью. В этих условиях особенно важен поиск механизма превращения многообразия языков и культур из фактора, препятствующего диалогу между представителями разных культур, в средство взаимного понимания и обогащения, в инструмент творческого развития социально активной и самостоятельной личности. К такому «механизму» можно с полным правом отнести языковое образование.

Результатом любого языкового образования должна явиться сформированная языковая личность, а результатом образования в области иностранных языков — вторичная языковая личность как показатель способности человека принимать полноценное участие в межкультурной коммуникации.

Межкультурная компетенция имеет следующие структурные компоненты: 1) аффективный; 2) когнитивный; 3) стратегический. Основными составляющими аффективного компонента являются эмпатия и толерантность. В основе когнитивного компонента лежат синтез знаний о родной культуре и культуре страны изучаемого языка, а также общие знания о культуре и коммуникации. В свою очередь, стратегический компонент включает в себя вербальные, учебные и исследовательские стратегии учащегося.

Первоначально представления об иноязычной культуре зарождаются под влиянием культуры родного языка.

Человек моделирует тип общения, усвоенный им в соответствии с образцами в рамках некоторой социальной среды. Из всего количества средств общения он выбирает тот вариант, который представляется ему наиболее типичным и адекватным ситуации. Из написанного выше следуют как минимум два заключения, значимые для обучения иностранному языку. Первое сводится к тому, что в учебном процессе необходимо моделировать ситуацию общения, максимально близкую к естественной, а также развивать у учащихся навыки использования иноязычных средств в

этих условиях. Второй вывод связан с необходимостью обращать внимание учащихся на социокультурные особенности наиболее типичных ситуаций общения в стране изучаемого языка (например, ситуации поздравления с праздником, принятия/отказа приглашения, заказа блюда в ресторане и др.) и формированием умений использовать при этом вербальные и невербальные средства общения. Недопустимо, когда к общению в инокультурной действительности подходят с готовыми мерками родной культуры, что приводит к нарушению межкультурного общения и коммуникативным неудачам. Если та или иная культурная модель не является частью фоновых знаний учащегося и ему не удается найти ей соответствующее место в своей картине мира, то он становится беспомощным в ситуациях межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка.

Как отмечалось выше, основная цель обучения иностранным языкам — формирование способности к межкультурной коммуникации — исключает главенствование в учебном процессе грамматических знаний в ущерб удовлетворению коммуникативных потребностей учащихся. Овладение ими языковым материалом не является самоцелью. Более того, чтобы приблизиться к новой культуре, к иному мировоззрению и мироощущению недостаточно усвоения только плана выражения языковых явлений. Необходимо усвоение и плана содержания — новой системы понятий, т.е. концептуальной картины мира, лежащей в их основе. Именно поэтому при работе над языковым материалом, и, прежде всего, его лексическим пластом, большую роль играет национально-маркированная безэквивалентная, фоновая и коннотативная лексика.

Наряду с лексикой и фразеологией содержанием лингвострановедческого материала выступают правила речевого этикета, а также правила речевого и неречевого поведения в различных ситуациях общения.

Таким образом, процесс формирования межкультурной компетенции учащегося призван расширить его общий кругозор и общую компетенцию. Формирование вторичной языковой личности самым тесным образом связано с развитием у учащегося восприимчивой способности постигать иной способ мышления, иную стратегию и тактику жизни, а значит, иной способ осмысления информации, затрагивающей любые стороны этой жизни.

## **КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*Сухоцкий К. А., Белорусский государственный университет*

Коммуникация — способ существования человека. Развитие коммуникативных навыков и коммуникативной компетенции у учащихся — одна из основных задач в обучении иностранному языку.

Коммуникативная компетенция включает в себя следующие компоненты: 1) языковая, т.е. способность узнавать лексические, морфологические, синтаксические и фонологические особенности языка и манипулировать ими на уровне слов и предложений; 2) социолингвистическая компетенция, или социальные правила использования языка: понимание ролей участников общения, информации, которой они обмениваются, и функций их взаимодействия; 3) компетенция высказывающего, которая